



FUNDACION ENVOL VERT COLOMBIA

NIT: 900972530 – 7

IVA Régimen común

Régimen tributario especial – Actividad económica 9499

Informe de Gestión del Director Ejercicio Año 2017

Estimado Fundador:

En mi condición de **Director de FUNDACIÓN ENVOL VERT COLOMBIA** (la “Fundación”) y en cumplimiento de las disposiciones legales y estatutarias, con toda atención me permito presentar el Informe de Gestión correspondiente al ejercicio 2017 para su aprobación, que contiene una visión del entorno actual de la Fundación.

Rapport de gestion du directeur Année 2017

Cher Fondateur,

En tant que Directrice de la **FUNDACIÓN ENVOL VERT COLOMBIA** (la “Fondation”) et en accord avec l’accomplissement des dispositions légales et statutaire, je vous présente le Rapport de Gestion de l’année 2017 pour votre approbation, lequel contient une vision générale de l’activité actuel de la Fondation.

I. Presentación Envol Vert

Ambiental:

Envol Vert lucha por la preservación de los bosques tropicales y la biodiversidad a través de diversos proyectos. Estos últimos se sitúan en áreas de alta biodiversidad (bosques secos, Sierra Nevada ...). Envol Vert trabaja para conservar los bosques y las reservas en buenas condiciones, así como para la replantación a través de sistemas agroforestales.

Solidaridad:

Envol Vert apoya a las poblaciones locales actuando en coordinación con los grupos de habitantes, cooperativas o asociaciones que tienen el deseo de preservar el medio ambiente en su región. Les ayuda a la implementación de proyectos, su estructuración y al desarrollo de habilidades de las poblaciones concernientes a través de capacitación y apoyo en su organización.

Economía sostenible:

Dirigiéndose a poblaciones necesitadas, Envol Vert busca también desarrollar alternativas económicas y sostenibles para la generación de nuevos ingresos (agricultura de renta, transformación de productos forestales no maderables, ecoturismo, etc.) Por otra parte, Envol Vert acompaña financieramente a proyectos de poblaciones y se esfuerza en perpetuarlos mediante la creación de otros ingresos.

Sensibilización:

Envol Vert quiere sensibilizar al público y a las empresas sobre cuestiones de conservación de la naturaleza a través de diversas operaciones y actividades de promoción. La Huella Forestal es un cuestionario para calcular nuestro impacto ambiental sobre los bosques. Además, Envol Vert organiza el festival Colombiodiversidad de concientización sobre la biodiversidad que reúne a más de 2000 personas

Humano:

El ser humano está en el corazón de Envol Vert. Envol Vert no existiría sin los voluntarios y colaboradores. "Envolvert" fue elegido por su significado en español como entidad que une a través de una misión.

I. Presentation Envol Vert

Environnement :

Envol vert lutte pour la préservation des forêts tropicales et de la biodiversité à travers différents projets. Ces derniers se situent dans des secteurs de grande biodiversité (forêt sèche, corridor biogéographique, Sierra Nevada...). Envol Vert travaille à la conservation de forêts et réserves en bon état, comme à la replantation à travers des systèmes agroforestiers.

Solidarité :

Envol Vert soutient les populations locales agissant en lien avec des groupements d'habitants, coopératives ou associations ayant la volonté de préserver l'environnement de leur région. Elle aide au montage des projets et à leurs structurations ainsi qu'au développement des compétences des populations concernées via la formation et les appuis dans leur gouvernance.

Economie durable :

S'adressant à des populations en difficulté, Envol Vert cherche également à développer des alternatives économiques et durables générant de nouvelles sources de revenus (agriculture de rente, transformation de produits non ligneux, écotourisme...). Par ailleurs, Envol Vert accompagne financièrement les projets des populations et s'attèle à les pérenniser par d'autres revenus.

Sensibilisation :

Envol Vert veut sensibiliser le public et les entreprises aux enjeux de préservation de la nature grâce à différentes opérations et plaidoyer. L'empreinte forêt est l'outil phare de l'association, un quizz permettant de calculer son impact écologique sur les forêts. De plus, Envol Vert développe en Colombie un festival de sensibilisation à la biodiversité réunissant plus de 2000 personnes

Humain :

L'humain est au cœur d'Envol Vert. Envol Vert n'existerait pas sans les bénévoles, les volontaires et partenaires.

II. Evolución general de la fundación durante el año 2017

El año 2017 estuvo marcado por un continuo aumento de las desigualdades en el mundo, por la aceleración constante de los desastres naturales vinculados al cambio climático o por este deseo ciego de agotar nuestro planeta de sus recursos naturales; también fue notable por el fortalecimiento de las acciones de solidaridad y por la multitud de proyectos destinados a una mejor comunicación entre el hombre y la naturaleza.

En este contexto, Envol Vert se esforzó este año para consolidar sus proyectos en el campo al reforzar su filosofía y valores. Al acompañar a la población local para que vivan de la naturaleza y en armonía con ella en lugar de hacerlo a su propio costo, Envol Vert ayuda a que el bosque sea una fuente sostenible y de riqueza espiritual.

Los hechos destacados:

- Abril: se celebra el primer Festival del Guaimaro en la comunidad de Los Limites, Colombia
- Mayo: 4ª edición del festival Colombiodiversidad, Hervé Le Treut como invitado especial.
- Agosto: Se fortalecen los vínculos institucionales en Colombia con Coopogujira y la Universidad del Atlántico.
- Octubre: 3 conferencias en el contexto del año Francia Colombia se dan en París con la presencia excepcional de Brigitte Baptiste directora del Instituto Humboldt.
- Noviembre: Se lanza el blog de los gestos ecocidadanos del Pacto de Biodiversidad en Colombia.

PRESENTACIÓN DETALLADA

a. Proyecto “Guaimaro y ganadería sostenible”

Los agricultores después de tres años de trabajo ahora son autónomos en el manejo de viveros y parcelas en agrosilvicultura. Y aunque algunos todavía requieren mejoras para ser verdaderamente agroforestales, los conceptos son adquiridos por los

II. Evolution general ede la fondation durant l’année 2017

L’année 2017 fut marquée par un continuel accroissement des inégalités dans le monde, par l’accélération régulière des catastrophes naturelles liées au dérèglement climatique ou par cette volonté aveugle d’épuiser notre planète de ses ressources naturelles ; elle fut également remarquable par le renforcement des actions de solidarités, et par la multitude de projets visant à mieux faire communier l’homme et la nature.

Dans ce contexte, Envol Vert s’est efforcé cette année de consolider ses projets sur le terrain en renforçant sa philosophie et ses valeurs. C’est en accompagnant des populations locales afin qu’elles vivent de la forêt et en harmonie avec celle-ci plutôt qu’à son dépend, qu’Envol Vert participe à faire de la forêt une source de subsistance durable et de richesse spirituelle.

Les moments clefs:

- Avril : le premier festival du Noyer Maya est organisé dans la communauté de Los Limites, Colombie
- Mai : 4ème édition du festival Colombiodiversidad, Hervé Le Treut comme invité spécial
- Août : Les liens institutionnels se renforcent en Colombie avec la Coopogujira et l’Université de l’Atlantico
- Octobre : 3 conférences dans le cadre de l’année France Colombie sont données à Paris avec la présence exceptionnelle de Brigitte Baptiste directrice de l’Institut Humboldt
- Novembre: le blog des gestes éco-citoyen du Pacte de Biodiversité en Colombie est lancé

PRESENTATION DETAILLÉES

• Projet “Noyer Maya et et élevage soutenable”

Les paysans après trois ans de travail sont maintenant autonomes dans la gestion de la pépinière et des parcelles en agroforesterie. Et même si certaines demandent encore des améliorations pour être réellement agroforestières **les concepts sont acquis**

campesinos y las prácticas pasadas de tala y quema han desaparecido, al igual que la actividad de fabricación de carbón vegetal.

Y con el regreso de la lluvia, ocurrió un pequeño milagro que habíamos estado esperando durante más de 2 años, los guaimaros presentes en la reserva adyacente al proyecto ¡dieron semillas! Un elemento esencial para que los agricultores puedan continuar el proyecto. Esto sucedió solo unas semanas después de la primera edición del festival del guaimaro que reunió a toda la comunidad en torno al proyecto e innovó en términos de comida, medicina y jardinería. ¡Un verdadero éxito!

Este año también ha estado marcado por el desarrollo de alternativas económicas, especialmente a través de la mejora de la calidad y la conservación de las mermeladas a través de la capacitación del SENA. Y una verdadera diversidad de productos ha sido creada por mujeres y hombres. Un catálogo de productos existe ahora. Finalmente, se lanzó la oferta de agroturismo y una primera alianza con la agencia Terra Colombia ha permitido recibir a los primeros turistas, una actividad especialmente apreciada por los turistas y la comunidad y cuyo éxito está creciendo. Los diversos contactos establecidos con las instituciones locales sin duda lo permitirán.

> Recuadro con las grandes figuras del año

- 1080 árboles plantados
- 5 líneas de productos y servicios de alternativas económicas creadas
- 30 familias beneficiarias
- 12 participaciones en eventos locales e intercambios
- € 2540 en beneficios económicos

b. Proyecto “Restauración forestal y de la Guaimaro”

En 2017, nuestra presencia y nuestras acciones en la comunidad de Santa Rita de la Sierra se han fortalecido. Se ha incrementado el número de familias beneficiarias del proyecto, lo que ha incentivado la construcción de dos nuevos viveros en las alturas de Sierra Nevada de Santa Marta. Las responsabilidades de los agricultores se han definido y cada vivero ahora tiene su coordinador que actúa como intermediario entre Envol Vert y los miembros del grupo.

par les paysans et les antérieures pratiques d’abatis brulis ont disparus, de même que l’activité de fabrication de charbon de bois.

Et avec le retour de la pluie, un petit miracle s’est produit que nous attendions depuis plus de 2 ans, **les arbres de Noyer Maya présents au sein de la réserve attenante au projet ont donné des graines !** Un élément indispensable pour que les paysans puissent poursuivre le projet. Ceci s’est produit à peine quelques semaines après la **première édition du festival du Noyer Maya** lequel a permis d’associer l’intégralité de la communauté autour du projet et d’innover en terme de produits alimentaires, médicaux et de jardinerie. Un vrai succès !

Cette année a aussi été marqué par le **développement des alternatives économiques**, spécialement grâce à l’amélioration de la qualité et de la conservation des confitures à travers **les formations du SENA**. Et une vraie diversité de produits a été créée par les femmes comme les hommes. Un catalogue de produit existe maintenant. Enfin **l’offre d’agrotourisme** a été lancée et un premier partenariat avec l’agence Terra Colombia a permis de recevoir les premiers touristes, une activité particulièrement appréciée des touristes comme de la communauté et dont le succès ne demande qu’à grandir. Les différents contacts établis avec les institutions locales le permettront sans aucun doute.

> **Encart avec les grands chiffres de l’année**

- 1080 arbres plantés
- 5 lignes de produits et services d’alternatives économique créés
- 30 familles bénéficiaires
- 12 participations à des événements locaux et échanges
- 2540€ de retombées économiques

• Projet “Restauration forestière et Noyer Maya”

En 2017, notre présence et nos actions au sein de la communauté de Santa Rita de la Sierra se sont renforcées. Le nombre de familles bénéficiaires du projet a augmenté, ce qui a encouragé la construction de deux nouvelles pépinières dans les hauteurs de la Sierra Nevada de Santa Marta. Les responsabilités des agriculteurs ont été définies et chaque pépinière possède à présent son coordinateur qui joue un rôle

12 días de capacitación ayudaron a profundizar el conocimiento de los beneficiarios en la construcción y mantenimiento de viveros, agroforestería, árboles nativos y plantaciones. Se organizaron varios intercambios con otros grupos campesinos de la región con el objetivo de compartir conocimientos y experiencias, así como mostrar el trabajo realizado en términos de conservación de bosques y sistemas agroforestales. ¡Las acciones de reforestación se intensificarán en 2018!

En los últimos meses, un pequeño grupo de mujeres en la comunidad ha desarrollado una iniciativa para procesar y comercializar aceite de coco virgen. Envol Vert les ayuda a organizar, capacitar, buscar clientes y buscar capacitación en manejo de alimentos y creación de empresas. El desafío para 2018 es fortalecer este proyecto colectivo para mejorar la gestión, crear un sentido real de pertenencia y proporcionar un marco formal (asociación cooperativa, campesina o empresarial).

Uno de los avances de este año es la formalización de una alianza con la autoridad ambiental regional Corpoguajira, que colabora en aspectos técnicos y materiales. En este contexto, la institución nos presta alojamiento para voluntarios, cerca de la comunidad. Quien planta un árbol no hace un simple gesto, siembra vida, es como adoptar un niño. Todos deberíamos plantar para dar vida a Colombia "- Jorge Elías Furnieles Navarro

> Recuadro con las grandes cifras del año

- 3 viveros comunitarias en operación
- Participación mensual de mujeres en un mercado Slow Food
- 1 actividad por mes de educación ambiental para niños
- 4 intercambios de experiencias con otras comunidades agrícolas

c. Edición 2017 del festival Colombiodiversidad

Para su cuarta edición, ColomBIOdiversidad se realizó del 17 al 23 de mayo de 2017 en Bogotá, Medellín y Tuluá. Celebró el Día Internacional de la Biodiversidad al concientizar a los colombianos sobre la protección de especies y ecosistemas. Gracias al equipo del festival, 25 socios y 6 patrocinadores, 2387 personas participaron en las 49 actividades, en 20 lugares diferentes; 200,000 visitaron las exposiciones. Bogotá

d'intermédiaire entre Envol Vert et les membres du groupe.

12 journées de formation ont permis d'approfondir les connaissances des bénéficiaires en construction et entretien de pépinière, agroforesterie, arbres natifs et plantation. Plusieurs échanges avec d'autres groupes de paysans de la région ont été organisés dans le but de partager les savoirs et les expériences, ainsi que de montrer le travail réalisé en termes de conservation des forêts et systèmes agroforestiers. Les actions de reforestation s'intensifieront en 2018 ! Depuis quelques mois, un petit groupe de femmes de la communauté a développé une initiative de transformation et commercialisation d'huile de coco vierge. Envol Vert les accompagne dans l'organisation, l'autonomisation, la prospection de clients et la recherche d'une formation en manipulation d'aliments et création d'entreprise. L'enjeu pour 2018 est de renforcer ce projet collectif afin d'améliorer la gestion, créer un réel sentiment d'appartenance et apporter un cadre formel (coopérative, association de paysans ou entreprise). L'une des avancées de cette année concerne la formalisation d'un partenariat avec l'autorité environnementale régionale Corpoguajira qui collabore sur le plan technique et matériel. Dans ce cadre, l'institution nous prête le logement pour les volontaires, tout proche de la communauté.

> Encart avec les grands chiffres de l'année

- 3 pépinières communautaires en activité
- Tous les mois participation des femmes à un marché Slow Food
- 1 activité par mois d'éducation environnementale pour les enfants
- 4 échanges d'expériences avec d'autres communautés paysannes

● Edition 2017 du festival Colombiodiversidad

Pour sa quatrième édition, ColomBIOdiversidad a eu lieu du 17 au 23 mai 2017 à Bogotá, Medellín et Tuluá. Il a ainsi célébré la Journée Internationale de la Biodiversité, en sensibilisant les colombiens à la protection des espèces et des écosystèmes. Grâce à l'équipe du festival, de 25 partenaires et de 6 mécènes, 2387 personnes ont participé aux 49 activités, dans 20 lieux différents ; 200 000 ont visité

inauguró el evento en la Residencia del Embajador de Francia, mientras que Medellín lo alojó en el Parque de los Presidentes. El festival tuvo el honor de proyectar, entre otros, "Mañana", y recibir a Ariel Arango Prada, director de "Sangre y Tierra". El concurso de oraciones y fotografías reunió a 1800 participantes. Gracias a 32 oradores y la presencia de Hervé Le Treut, climatólogo, las conferencias fueron emocionantes. Retransmitido masivamente en los medios con más de 40 artículos de prensa, el festival tuvo un buen eco mediático.

d. **Conciencia de la comunidad**

Envol Vert presta especial atención al desarrollo de acciones de concienciación dedicadas a todos los miembros de las comunidades locales.

Un impulso importante para el cambio sostenible en las prácticas.

En Colombia, esto implica organizar actividades mensuales para los niños de Santa Rita sobre diversos temas (viveros, mantenimiento de árboles, reciclaje de residuos...). Otros eventos también marcan el año, como el Día Mundial del Agua en marzo, que reforestó parte de las orillas del río, o la primera edición del festival Guaimaro, que se ha mostrado prometedora para la comunidad por iniciativa de este evento.

e. **Otros eventos**

La campaña Detrás de los árboles

¡En 2017, Envol Vert no podía perderse el año Francia-Colombia! Es en este contexto que nacieron la campaña Detrás de los árboles celebrando Colombia y los proyectos de Envol Ver en el país. En octubre, Behind the trees reunió a más de 200 personas en torno a tres conferencias, eventos organizados en París. El público pudo contar con la presencia excepcional de Brigitte Baptiste, bióloga eminente y directora del mayor Instituto de Investigación de Biodiversidad en Colombia. Con la etiqueta Año Francia Colombia, Seminario de la Paz y la biodiversidad permitió iniciar una reflexión entre los expertos (AFD, INRA-AgroParisTech, CIRAD...) y las iniciativas de la sociedad civil, los complejos vínculos entre la biodiversidad y la Paz en Colombia. Detrás de los árboles fue también un momento de compartir y

les expositions. Bogotá a inauguré l'évènement à la Résidence de l'Ambassadeur de France, tandis que Medellín l'a accueilli au Parque de los Presidentes. Le festival a eu l'honneur de projeter, entre autre «Demain», et de recevoir Ariel Arango Prada, réalisateur de «Sangre y Tierra». Les concours de phrases et de photographies ont réunies 1800 participants. Grâce aux 32 intervenants et à la présence **d'Hervé Le Treut, climatologue**, les conférences ont été passionnantes. Relayé massivement dans les médias avec plus de 40 articles presse, le festival a eu un bon écho médiatique..

- **La sensibilisation des communautés**

Envol Vert accorde un soin particulier à l'élaboration d'actions de sensibilisation dédiées à l'ensemble des membres des communautés locales. Un levier important vers un changement durable des pratiques.

En Colombie, cela passe par **l'organisation d'activités mensuelles pour les enfants de Santa Rita** sur divers thèmes (la pépinière, l'entretien des arbres, le recyclage des déchets...). D'autres événements viennent aussi ponctuer l'année, comme la journée mondiale de l'eau en mars dernier qui a permis de reboiser une partie des berges de la rivière, ou encore la **première édition du festival Noyer Maya** qui s'est montrée prometteuse pour la communauté à l'initiative de cet évènement.

- **L'année France Colombie**

La campagne Derrière les arbres

En 2017, Envol Vert ne pouvait pas passer à côté de l'année France-Colombie ! C'est dans ce contexte qu'est née la campagne Derrière les arbres mettant à l'honneur la Colombie et les projets d'Envol Vert dans le pays. En octobre, Derrière les arbres a ainsi rassemblé plus de 200 personnes autour de trois conférences-événements organisées à Paris. Le public a pu compter sur la présence exceptionnelle de Brigitte Baptiste, éminente Biologiste et Directrice du plus grand Institut de recherche sur la biodiversité en Colombie. Bénéficiant du label Année France Colombie, le Séminaire Paix et Biodiversité a permis d'initier une réflexion entre experts (AFD, INRA-AgroParisTech, CIRAD...) et initiatives de la société

<p>celebrar: historias de voluntarios de Envol Vert, degustación de café de Colombia, la venta de mermeladas y de "bolsos Titi" realizados por las mujeres en el proyecto Titi ... Sin olvidar la exhibición de los Parques Nacionales de Francia y Colombia, instalada todo el mes de octubre en el "Bosque" del café colombiano Delirio (París 11 ème).</p>	<p>civile, sur les liens complexes entre Paix et Biodiversité en Colombie. Derrière les Arbres a aussi été un moment de partage et de festivités : récits de volontaires Envol Vert revenus du terrain, dégustations de café colombien, vente de confitures et de « Sacs Titi » fabriqués par les femmes sur le projet Titi... Sans oublier l'exposition des Parcs Nationaux Français et Colombiens, installée tout le mois d'octobre dans la « Forêt » du café colombien Delirio (Paris 11ème).</p>
<p>III. Situación jurídica y litigiosa</p> <p>Actualmente no se tiene conocimiento de que la Fundación enfrente litigios ni procedimientos administrativos que puedan afectar su situación financiera.</p>	<p>III. Situation juridique et litigieuse</p> <p>Actuellement nous n'avons pas connaissance que la Fondation enfrente quelconque litige ni procédure administrative que puisse affecter sa situation financière</p>
<p>IV. Situación económica</p> <p>La Fundación ha logrado su permanencia en el tiempo por las donaciones recibidas de Envol Vert Francia y los apoyos en el marco del festival Colombiodiversidad (Mane, EcobusinessFunds, Area Metropolitana, AFD, Ambassade de France...).</p> <p>A continuación se presentan los estados financieros junto con sus notas.</p>	<p>V. Situation économique</p> <p>La Fondation a pu se maintenir dans le temps à travers les apports fait par Envol Vert France et les appuis reçus dans le cadre du festival Cilombiodiversidad (Mane, EcobusinessFunds, Area Metropolitana, AFD, Ambassade de France...);</p> <p>En suivant sont présentés les états financiers avec les notes.</p>

ESTADOS FINANCIEROS POR EL AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2017

FUNDACIÓN ENVOLVERT COLOMBIA
ESTADO DE SITUACIÓN FINANCIERA
A DICIEMBRE 31 DE 2017
En pesos colombianos

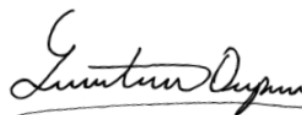
		Al 31 de diciembre de	
		2017	2016
ACTIVOS			
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo		24.312.808	20.770.273
Caja		47.600	136.000
Bancos		24.265.208	20.634.273
Cuentas comerciales por cobrar y otras cuentas por cobrar		4.883.994	0
Otras cuentas por cobrar	Nota B	4.883.994	0
TOTAL ACTIVOS		<u>29.196.802</u>	<u>20.770.273</u>
PASIVO			
Otras cuentas por pagar	Nota C	4.205.042	4.035.600
TOTAL PASIVOS		<u>4.205.042</u>	<u>4.035.600</u>
ACTIVOS NETOS			
		Nota D	
Capital donado		200.000	200.000
Excedente de ejercicios anteriores		16.534.673	0
Excedentes del ejercicio		8.257.087	16.534.673
TOTAL ACTIVOS NETOS		<u>24.991.760</u>	<u>16.734.673</u>
TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO		<u>29.196.802</u>	<u>20.770.273</u>



DAISY TARRIER
Representante Legal



ANA ELSY LOPEZ RAMÍREZ
Contadora
T.P. 53067-T



GUSTAVO ADOLFO OSPINA TORO
Revisor Fiscal
T.P. 137050-T

FUNDACIÓN ENVOLVERT COLOMBIA
ESTADO DE ACTIVIDADES
Año terminado el 31 de diciembre de 2017
(En pesos colombianos)

		2017	2016
Ingresos	Nota E	108.391.979	58.001.744
Gastos de administración	Nota F	99.066.989	41.175.560
Excedente operacional		9.324.990	16.826.184
Ingresos financieros		57.715	14.581
Gastos financieros		1.125.618	306.092
Excedente neto		8.257.087	16.534.673



DAISY TARRIER
Representante Legal



ANA ELSY LOPEZ RAMÍREZ
Contadora
T.P. 53067-T



GUSTAVO ADOLFO OSPINA TORO
Revisor Fiscal
T.P. 137050-T

FUNDACIÓN ENVOLVERT COLOMBIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL FONDO SOCIAL
Por el año terminado el 31 de diciembre 2017
(En pesos colombianos)

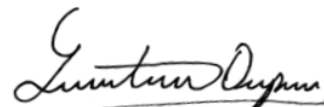
	Fondo Social	Excedentes del ejercicio	Excedentes de ejercicios anteriores	Total
Saldo al 31 de diciembre de 2015	0	0	0	0
Utilización de excedentes	0	0	0	0
Excedente del ejercicio	0	16.534.673	0	16.534.673
Donaciones	200.000	0	0	200.000
Saldo al 31 de diciembre de 2016	200.000	16.534.673	0	16.734.673
Utilización de excedentes	0	(16.534.673)	16.534.673	0
Excedente del ejercicio	0	8.257.087	0	8.257.087
Donaciones	0	0	0	0
Saldo al 31 de diciembre de 2016	200.000	8.257.087	16.534.673	24.991.760



DAISY TARRIER
Representante Legal



ANA ELSY LÓPEZ RAMÍREZ
Contadora
T.P. 53067-T



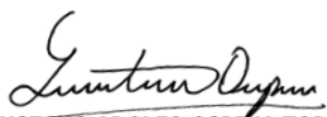
GUSTAVO ADOLFO OSPINA TORO
Revisor fiscal
T.P. 137050-T

FUNDACIÓN ENVOL VERT COLOMBIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO
Por el año terminado el 31 de diciembre de 2017
(En pesos colombianos)

	Notas	2017	2016
Flujos de efectivo generados por las operaciones del año:			
Excedente neto del año		8.257.087	16.534.673
		<u>8.257.087</u>	<u>16.534.673</u>
Cambios en activos y pasivos			
Otros activos financieros corrientes	B	(4.883.994)	0
Otros pasivos financieros corrientes	C	169.442	4.035.600
		<u>3.542.535</u>	<u>20.570.273</u>
Efectivo provisto por las actividades de operación			
Flujos de efectivo de las actividades de financiación:			
Aportes sociales	D	0	200.000
		<u>0</u>	<u>200.000</u>
Efectivo neto (utilizado en) provisto por las actividades de financiación			
Aumento (disminución) neto en el efectivo y equivalentes		3.542.535	20.770.273
Efectivo y equivalentes al inicio del año		<u>20.770.273</u>	<u>0</u>
El efectivo y equivalentes de efectivo al final del año comprenden:			
Caja y bancos		<u>24.312.808</u>	<u>20.770.273</u>


DAISY TARRIER
Representante Legal

Ana Elsy Lopez Ramirez
ANA ELSY LÓPEZ RAMÍREZ
Contadora
T.P. 53067-T


GUSTAVO ADOLFO OSPINA TORO
Revisor fiscal
T.P. 137050-T

NOTA A - NATURALEZA DE LAS ACTIVIDADES Y RESUMEN DE POLÍTICAS CONTABLES**Naturaleza de las actividades**

La Fundación Envol Vert Colombia (la Organización) fue creada en el 21 de abril de 2016, mediante documento privado inscrita en la cámara de comercio de Bogotá el 26 de abril de 2016 bajo el número 00261076 del Libro I de las entidades sin ánimo de lucro, siendo vigilada por la Alcaldía Mayor de Bogotá y con una duración indefinida; La Fundación tiene como objeto desarrollar, apoyar y respaldar proyectos ambientales y sociales en Colombia, teniendo como objetivo la defensa del entorno natural, la lucha contra la deforestación, la pérdida de biodiversidad y el cambio climático y brindar ventajas ambientales, sociales o humanitarias a las poblaciones locales.

Presentación de Estados financieros

Los estados financieros se preparan de acuerdo con el Decreto 3022 de 2013 y decretos posteriores que lo reformen, el cual está de acuerdo con lo dispuesto en la NIIF para las PYMES, dado que la Organización pertenece al Grupo 2. De acuerdo con esta norma, la Organización debe presentar estados comparativos de situación financiera, resultados y ganancias acumuladas (aquí llamado estado de actividades).

Compromisos para aportar

Las contribuciones se reconocen cuando el donante hace una promesa para aportar a la Organización que es, en esencia, incondicional. Las contribuciones que están restringidas por el donante se revelan como aumentos en los activos netos sin restricciones si estas expiran en el año en que se reconocen. Otras contribuciones restringidas de donantes se revelan como aumentos en los activos netos restringidos temporalmente o permanentemente dependiendo de la naturaleza de las restricciones.

Cuando una restricción expira, los activos netos restringidos temporalmente son reclasificados a activos netos sin restricciones.

Servicios aportados**NOTE A- NATURE DES ACTIVITÉS ET RESUME DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES****Nature des activités**

La Fondation Envol Vert Colombia (l'Organisation) a été créée le 21 Avril, 2016, par le biais d'un document privé enregistrée à la Chambre de Commerce de Bogota le 26 Avril, 2016 sous le n ° 00261076 du Livre I des entités à but non lucratif, il est surveillé par le maire de Bogota et pour une durée indéterminée; La Fondation vise à développer, soutenir et appuyer des projets environnementaux et sociaux en Colombie, visant à protéger l'environnement naturel, la lutte contre la déforestation, la perte de la biodiversité et le changement climatique et de fournir des avantages environnementaux, sociaux ou humanitaires à populations locales.

Présentation des états financiers

Les états financiers sont préparés conformément au décret 3022 de 2013 et décrets ultérieurs que la réforme, qui est en conformité avec les dispositions de la norme IFRS pour les PME, étant donné que l'Organisation appartient au groupe 2. Selon cette norme, l'Organisation doit présenter des états comparatifs de la situation financière, les revenus et les bénéfices non répartis (ici appelé Etat des activités).

Engagement à fournir

Les contributions sont comptabilisées lorsque le donateur fait un engagement à contribuer à l'organisation qui est essentiellement inconditionnelle. Les contributions limitées par le donateur sont révélés comme augmentation des actifs nets non affectés si ceux-ci viennent à échéance dans l'année où ils sont reconnus. D'autres apports restreints de donateurs sont affectés comme augmentation des actifs nets affectés temporairement ou de façon permanente en fonction de la nature des restrictions.

Lorsqu'une restriction expire, l'actif net des restrictions temporaires sont reclassés dans les actifs nets non affectés.

Services fournis

Muchos individuos donan su tiempo y realizan una variedad de tareas que ayudan a la Organización en los distintos proyectos que ejecuta la Fundación en Colombia. La Organización recibió alrededor de 3.000 horas de trabajo voluntario por el año 2017.

Estimaciones

La preparación de los estados financieros conforme al marco técnico normativo requiere que la gerencia efectúe estimaciones y utilice supuestos que afectan ciertos montos reportados y revelados. En consecuencia, los resultados reales podrían diferir de esas estimaciones.

Propiedad y equipo

La Organización capitaliza todos los costos de las propiedades y equipos con un valor de 5 salarios mínimos mensuales o más, si son adquiridos, y un valor razonable de 5 salarios mínimos mensuales a la fecha de la donación, si se reciben como contribución. Las donaciones de inmuebles y equipo se registran a su valor razonable estimado. Tales donaciones se revelan como aportes sin restricciones a menos que el donante haya restringido el activo donado para un fin específico. Los activos donados con restricciones explícitas en cuanto a su uso y las contribuciones de efectivo que deben utilizarse para la adquisición de inmuebles y equipo se revelan como aportes restringidos. En ausencia de estipulaciones de los donantes con respecto a cuánto tiempo se deben mantener los activos donados, la Organización presenta las expiraciones de las restricciones del donante cuando los activos donados o adquiridos son puestos en servicio de acuerdo con las indicaciones del donante.

Contribuciones

Las contribuciones recibidas se registran como activos netos permanentemente restringidos, temporalmente restringidos o sin restricción, según la ausencia o existencia y naturaleza de cualquier restricción impuesta por los donantes.

Impuestos sobre la renta

Beaucoup de personnes donnent de leur temps et réalisent une variété de tâches qui aide l'organisation dans les différents projets de la Fondation en Colombie. L'Organisation a reçu environ 3000 heures de bénévolat en 2017.

Estimations

La préparation des états financiers conformément au cadre réglementaire technique exige que la direction fasse des estimations et utilise certaines hypothèses qui influent sur les montants déclarés et divulgués. Par conséquent, les résultats réels pourraient différer de ces estimations.

Immobilisations (propriété et équipement)

L'Organisation capitalise tous les coûts de propriété et de l'équipement d'une valeur de 5 salaires minimums mensuels ou plus, si elles sont acquises, et une juste valeur de 5 salaires mensuel minimum à partir de la date de la donation, si elle est reçue comme une contribution. Les immobilisations sont comptabilisées à leur juste valeur estimative. Ces dons sont révélés comme des contributions sans restriction, sauf si le donateur a restreint actif donné dans un but précis. Les actifs donnés avec des restrictions explicites sur leur utilisation et les contributions en espèces à utiliser pour l'acquisition d'immobilisations corporelles sont décrits comme des contributions restreintes. En l'absence de stipulations des donateurs en ce qui concerne la durée de conservation des biens donnés, l'Organisation présente expirations de restrictions des donateurs lorsque les actifs donnés ou acquis sont mis en service conformément aux directives du donateur.

Contributions

Les contributions reçues sont enregistrées comme actifs nets, permanent, temporairement restreints ou sans restriction, en fonction de l'absence ou de l'existence et la nature des restrictions imposées par les donateurs.

Impôts sur les bénéfices

L'Organisation est un non à but non lucratif exonérés de l'impôt sur le revenu doit donc déclarer ses revenus chaque année selon les

La Organización es una entidad sin ánimo de lucro no exenta del impuesto sobre la renta, por ello debe presentar la declaración de renta cada año de acuerdo a lo contemplado en el artículo 19 del Estatuto Tributario, sometida a una tarifa especial del 20%.

Efectivo y equivalentes de efectivo

La Organización considera todas las inversiones altamente líquidas disponibles para el uso actual con un vencimiento inicial de tres meses o menos como equivalentes de efectivo.

NOTA B: OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Las otras cuentas por cobrar al final de 2017 se relacionan con los fondos entregados a algunos voluntarios para desarrollar actividades en los diferentes proyectos que tiene la fundación.

NOTA C: OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Corresponde a cuentas por pagar por concepto de:

critères visés à l'article 19 du Code des impôts, sous réserve d'un taux spécial de 20%.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

L'Organisation considère tous les placements très liquides disponibles pour une utilisation courante avec une échéance initiale de trois mois ou moins que les équivalents de trésorerie.

NOTE B: AUTRES COMPTES DÉBITEURS

Les autres comptes débiteurs à la fin de 2017 sont liés aux fonds accordés à certains bénévoles pour développer des activités dans les différents projets de la fondation.

NOTE C: AUTRES COMPTES PAYABLES

Correspond aux comptes créditeurs pour le concept de:

	2017	2016
Honorario	\$3.741.100	\$0
Gastos de viaje	\$377.550	\$0
Reembolso de gastos	<u>\$86.146</u>	<u>\$4.035.000</u>
Total	\$4.205.042	\$4.035.000
Ingresos por venta de servicios y otros:		
Espacio publicitario en Colombiodiversidad	\$8.403.361	
Taller	\$500.000	
Otros	\$16.713	
NOTA F: GASTOS DE ADMINISTRACIÓN		

El detalle de los gastos por servicios principales es como sigue:

Proyecto Tití

Concepto	2017	2016
Asistencia Técnica (Incluido capacitaciones)	4.140.200	2.950.000
Teléfono e internet	271.500	-
Transportes	4.130.120	1.701.400
Diversos	1.710.265	3.055.000
Alojamiento y manutención	180.000	20.214.377
Pasajes aéreos	908.677	1.357.399
Entradas Jardín Botánico	-	170.690
Elementos de aseo	166.713	23.100
Alimentación	1.673.729	925.638
Útiles, papelería y fotocopias	398.370	156.310
Bolsas para siembra de árboles	-	9.000
Peajes	7.900	7.100
Gastos por voluntariado	11.576.447	3.986.400
Asocalim (donación)	-	550.000
Herramientas y Utencilios	2.589.837	853.219
TOTAL	\$ 27.753.758	\$ 35.959.633

Proyecto El Guaimaro

Concepto	2017	2016
Asistencia Técnica	600.000	100.000
Teléfono e internet	177.359	-
Transportes	4.079.800	523.000
Pasajes aéreos	757.910	305.584
Alojamiento y manutención	85.500	-
Alimentación	334.837	-
Útiles y papelería	234.991	147.200
Fotocopias	60.600	22.300
Herramientas y utensilios	3.435.866	9.500
Gastos por voluntariado	8.947.135	900.000
Diversos	1.421.295	-
Árboles para siembra	-	1.800.000
TOTAL	\$ 20.135.293	\$ 3.807.584



DAISY TARRIER
Representante Legal



ANA ELSY LÓPEZ RAMÍREZ
Contadora
T.P. 53067-T



GUSTAVO ADOLFO OSPINA TORO
Revisor Fiscal
T.P. 137050-T

<p>V. Situación administrativa</p> <p>La Fundación se encuentra cumpliendo debidamente con todas sus obligaciones. De acuerdo con la Ley 603 del 27 de julio de 2000, informo que la Fundación se encuentra cumpliendo estrictamente con las normas sobre propiedad intelectual y derechos de autor.</p>	<p>V. Situation administrative</p> <p>La Fondation a dûment rempli toutes ses obligations. Conformément à la loi 603 du 27 Juillet 2000, la Fondation est en stricte conformité avec les règles sur la propriété intellectuelle et le droit d'auteur.</p>
<p>VI. Acontecimientos importantes acaecidos después del cierre del ejercicio de 2017</p> <p>Entre el periodo comprendido desde el corte del último ejercicio y la fecha de elaboración del presente informe no ocurrieron eventos que puedan considerarse relevantes para la dirección y funcionamiento de la Fundación.</p>	<p>VI. Événements importants survenus après la fin de l'année 2017</p> <p>Entre la période de la coupe du dernier exercice et la date de préparation du présent rapport aucun événements se sont produits qui peuvent être considérés comme pertinents pour la gestion et le fonctionnement de la Fondation.</p>
<p>VII. Operaciones celebradas con el fundador</p> <p>La Fundación no realizó ninguna transacción con su Fundador, vinculados o administradores durante el periodo terminado el 31 de diciembre de 2017.</p>	<p>VII. Opération célébrées par le Fondateur</p> <p>La Fondation n'a pas effectué de transaction avec son fondateur, associés ou administrateurs au cours de la période terminée le 31 Décembre 2017.</p>

<p>VIII. Datos contables y estadísticos</p> <p>A continuación presento para la consideración de la Asamblea de Accionistas, los siguientes datos contables y estadísticos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Detalle de los egresos por concepto de salarios, honorarios, viáticos, gastos de representación, bonificaciones, prestaciones en dinero y en especie, erogaciones por concepto de transporte y cualquier otra clase de remuneraciones que hubieren percibido el director de la Fundación: 0\$ • Erogaciones percibidas por asesores (honorarios sin ajustes por inflación): 0\$ • Transferencias a título gratuito o cualquiera otro que pueda asimilarse: 0\$ • Gastos de propaganda y de relaciones públicas: 0\$ • Activos de la Fundación en el exterior: 0\$ • Inversiones de la Fundación en otras entidades: 0\$ 	<p>VIII. Elements comptables et statistiques</p> <p>Présentation pour l'examen du Conseil d'Administration, la comptabilité et les données statistiques suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les détails des dépenses pour les salaires, honoraires, frais de déplacement, frais de représentation, les primes, les prestations en espèces et en nature, dépenses pour frais de transport et de toute autre forme de rémunération qui ont reçu le directeur de la Fondation: \$ 0 • Décaissements reçus par des conseillers (frais sans ajustement de l'inflation): 0 \$ • Transferts à titre gratuits ou tout autre pouvant être assimilés: 0 \$ • Les frais de propagande et des relations publiques: 0 \$ • Actifs de la Fondation à l'étranger: \$ 0 • Les investissements dans d'autres entités Fondation: \$ 0
<p>IX. Futuro de la fundación</p> <p>La Fundación sigue sus actividades para 2018, los dos proyectos de campo en la Costa Caribe (Guajira y Atlántico) y está presentando un nuevo proyecto en el Cauca (Agroforesteria con café) así como un proyecto de replicabilidad en bosque seco que empezara en junio 2018.</p> <p>En término de sensibilización se realizara la nueva edición del festival Colombiodiversidad.</p> <p>Hacen parte de este informe, el balance general adjunto para ser puestos en consideración del Fundador para su aprobación.</p> <p>De la manera más atenta, me suscribo de ustedes,</p>	<p>X. Futur de la Fondation</p> <p>La Fondation poursuit ses activités pour 2018, les deux projets de terrain dans la côte des Caraïbes (Guajira et Atlantique), présente un nouveau projet dans Cauca (Agroforesterie avec du café) et lancera en juin un projet de replicabilité en forêt sèche.</p> <p>En termes de sensibilisation se réalisera la nouvelle édition du festival Colombiodiversidad. Font partie de ce rapport, le bilan d'accompagnement à mettre en considération le Fondateur pour approbation.</p> <p>Salutations distinguées</p>



Director

FUNDACIÓN ENVOL VERT COLOMBIA

Representante legal: Daisy Tarrier

N° de identificación: CE 511552